

- 6) Piastra per fi ssaggio rinforzato della maniglia:
 - art. 06229.40.0
- 7) Contropiastra in dotazione alla serratura.
 - a) Fissare le aste con saldatura
 - b) Dimensionare il perno in funzione dello spessore della porta

VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO DELLA MANIGLIA D'EMERGENZA (MANIGLIA INTERNA)

- a) Verificare l'allineamento dei catenacci della serratura e dei deviatori con i fori delle contropiastrine; deve essere rispettata la condizione di gioco definito nella fig. 12;
- b) Maniglia interna: dopo essere stata ruotata deve ritornare liberamente nella posizione iniziale;
- c) Scrocco + catenacci: a porta chiusa devono essere sempre in presa con le relative contropiastrine;
- d) Verificare l'apertura della porta tramite la maniglia interna (funzionamento emergenza); a porta chiusa inserire le mandate (avanzamento catenacci) ed effettuare l'apertura tramite la maniglia.

6B INSTRUCTION SHEET FOR EXITLOCK SERIES LOCKS FOR ARMORED DOORS: series 56915 – 56916 – 56917 – 56935 – 56936 – 56937

This lock can be associated with panic exit devices series 596 ... (Fig. 1) and series 59710 (Fig. 2) for installation on "panic exit armored doors" (in compliance with the standard EN 1125:2008 and with the European Directive for the building hardware 2011/305/EU)

Caution: the product compliant with the standard EN 1125:2008 and CE certification is suitable to convert single wing doors into "panic exits"; for two winged doors, it will only be possible to equip them with the panic function device.

The choice among the available outside operation devices depends on the adopted lock function:

APPLICABLE OUTSIDE OPERATION DEVICES	SERIES	FUNCTION
	56915/56935	A
	56916/56936	B
	56917/56937	D

Note: This lock can also be associated with handles for "emergency exit armored doors", in compliance with the standard EN 178:2008 (see assembly diagram in fig. 10 and fig. 11).

LOCK OPERATION:

TYPE	CONTROLS	OPERATION
A ACCESS FROM OUTSIDE WITH KEY ONLY For doors to be only opened by authorized personnel using a key.	INSIDE - Panic exit device to open. - Key to close with deadbolt. OUTSIDE - Key to operate the latch or deadbolt.	
B OUTSIDE HANDLE DISABLED/ENABLED For doors to be opened from outside and for buildings in which fire access must be programmed.	INSIDE - Panic exit device to open. - Key to close with deadbolt or enable/disable the outside handle. OUTSIDE - Key to operate the latch or deadbolt. - The key operates the outside handle to control the latchbolt.	

D	INSIDE	OUTSIDE HANDLE ALWAYS ENABLED
	INSIDE - Panic exit device to open. - Key to close with deadbolt. OUTSIDE - Key to operate the deadbolt. The handle is enabled all the time with the deadbolt withdrawn.	

The outside handle is always enabled, even if the deadbolt is withdrawn.

After operating the panic exit device, the door always opens from the outside if the deadbolt is withdrawn.

HAND CHANGING

- before installation, the lock hand must be defined. this is a non-handed item, therefore, it can be fitted to both right-handed and left-handed doors.
- the item is supplied as right-handed; therefore, to change hand, follow the steps here below:

- 1) Reversing the LATCHBOLT hand
 - a) place the insert in the casing hole, press and turn the latchbolt by 5-10° (fig. 3);
 - b) extract the insert and completely operate it 3-4 times by hand.
 - c) check that the latch runs smoothly (operate it 3-4 times by hand).
- 2) Reversing the "PANIC" function
 - a) take the screw out of the casing (fig. 5);
 - b) insert the screw on the opposite side of the casing (fig. 6);
 - c) check the lock functions 3-4 times on both sides.

INSTALLATION WITH PANIC EXIT DEVICE

Caution: the product kit (locking system + panic exit device) with CE mark a (in compliance with the standard EN 1125:2008 and with the European Directive for the building hardware 2011/305/EU) must be assembled and installed by using items supplied by CISA (fig. 7) and checking that the clearance between the lock and striker plate is at least 4 mm (fig. 7a).

PRODUCT KIT (FIG. 7)

- 1) Panic exit device: series 5966 ... and/or 59710
- 2) Lock series 593...
- 3) Bolts item 1.06425.06.0
- 4) Diverting devices:
 - with 2 deadbolts item 06433.01.0
 - with 1 deadbolt item 06433.00.0
- 5) Striker plate for diverting devices:
 - item 06220.28.0 for diverting devices with 1 deadbolt
 - item 06220.29.0 for diverting devices with 2 deadbolts
- 6) Plate for reinforced panic exit device fixing:
 - item 06229.40.0
- 7) Striker plate supplied with the lock.

- a) fix the bolts by welding
- b) for the square spindle dimensions, check the square spindle dimensioning diagram

- The lock should be installed at a height above ground allowing a panic exit bar height of 900-1100 mm from the floor according to the standard EN 1125:2008 (fig. 8).

- A = 900-1100 mm with panic exit device series 59710 ...
- A = 1010-210 mm with panic exit device series 596 ...
- Carry out locking system (lock, diverting devices, bolts...) installation according to the diagram shown in fig. 7.
- Install the square spindle by adjusting its projection out of the door panel.

- a) door inside (for installation with panic exit device)
 - X = 18 mm for panic exit device series 59710...
 - X = 10 mm for panic exit device series 596...
- b) door outside: the spindle is only necessary if an outside handle is provided (locks type B and/or D see page 1)

The projection length must be decided according to the commercially available handle used.

Proceed according to the instruction sheet directions for the panic exit device to install (instruction sheet supplied with the panic exit device).

CHECKING PANIC EXIT DEVICE OPERATION EFFICIENCY

- a) check that the lock deadbolts and diverting devices are aligned with the striking plates' holes: the clearance value specified in fig. 9 must be measured;
- b) Touch bar: after pressing it, it must return freely to its initial position;
- c) Latchbolt + deadbolts: when the door is closed, they must always engage in their corresponding striking plates;
- d) Check that the door opens by touching the bar (panic function operation): when the door is closed, throw the bolts (operate the deadbolts) then open by using the panic exit device.

INSTALLATION WITH HANDLE

Caution: with CE mark a (in compliance with the standard EN 1125:2008 and with the European Directive for the building hardware 2011/305/EU) in compliance with the standard UNI EN 179:2001 for emergency exits must be assembled and installed by using items supplied by CISA (fig. 10 and/or fig. 11) and checking that the clearance between the lock and striking plate is at least 4 mm (fig. 7a in the paragraph: Installation with panic exit device).

- Carry out locking system (lock, diverting devices, bolts ...) installation according to the diagrams shown in fig. 10 and fig. 11.

PRODUCT KIT (fig. 10 and 11)

1) Pair of handles item 07070.60 for external function locks **type B** and/or **D**.
Handle plus thumb turn item 07070.50.0 for external function locks **type A**

2) Lock series 569...

3) Bolts item 1.06425.06.0

4) Diverting devices:

- with 2 deadbolts item 06433.01.0
- with 1 deadbolts item 06433.00.0

5) Striking plate for diverting devices:

- item 06220.28.0 for diverting devices with 1 deadbolt
- item 06220.29.0 for diverting devices with 2 deadbolts

6) Plate for reinforced panic exit device fixing:

- item 06229.40.0

7) Striking plate supplied with the lock.

a) fix the bolts by welding

b) the square spindle should be dimensioned according to the door thickness

CHECKING EMERGENCY HANDLE OPERATION EFFICIENCY (INSIDE HANDLE)

a) Check that the lock deadbolts and diverting devices are aligned with the striking plates' holes: ensure that the clearance value specified in fig. 12 is actually measured;

b) Inside handle: after turning it, it must return freely to its initial position;

c) Latchbolt + deadbolts: when the door is closed, they must always engage in their corresponding striking plates;

d) Check that the door opens by using the inside handle (emergency operation): when the door is closed, throw the bolts (operate the deadbolts) then open by using the handle.

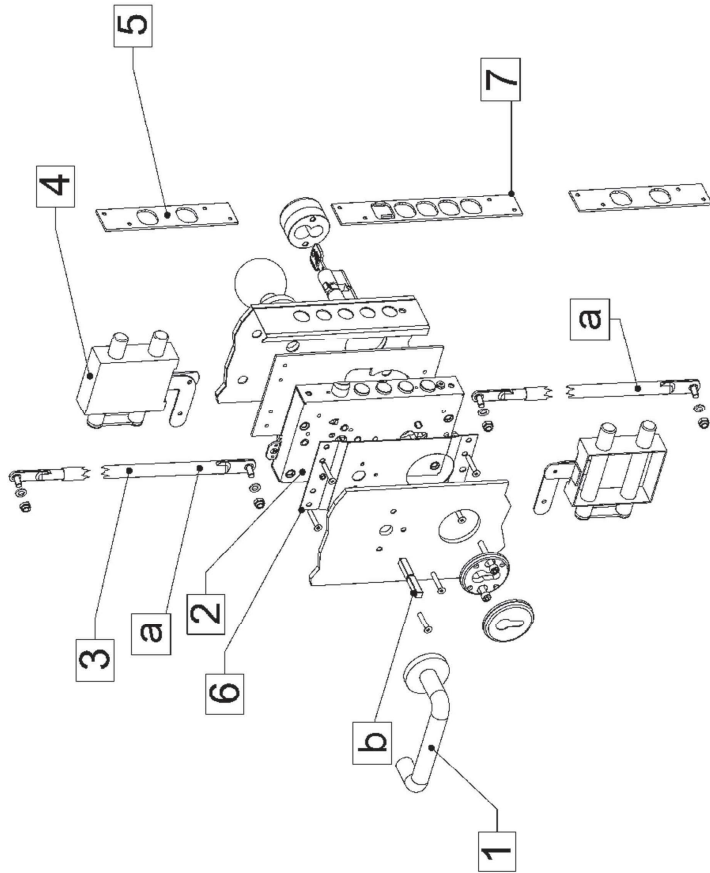
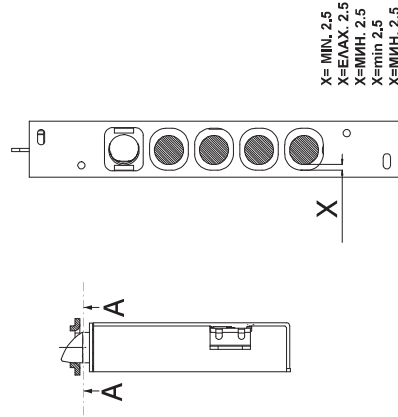


FIG. 11



X= MIN. 2,5
X=MAX. 2,5
X=MIN. 2,5
X=MIN. 2,5
X=MIN. 2,5

FIG. 12

FONCTIONNEMENTS DE LA SERRURE :

TYPE	COMMANDES	FONCTIONNEMENT
A INTERIEUR UNIQUE-LEXTERIEUR UNIQUE AVEC LA CLE Pour des portes qui s'ouvrent vers l'extérieur, pour le positionnement unique de la clé. EXTERIEUR Pour des portes qui s'ouvrent vers l'intérieur, pour le positionnement unique de la clé.	INTERIEUR - Poignée antipanique pour ouvrir. - Cle pour fermer avec une chaîne. EXTERIEUR - Poignée antipanique pour ouvrir. - Cle pour fermer avec une chaîne.	INTERIEUR - Poignée antipanique pour ouvrir. - Cle pour fermer avec une chaîne. EXTERIEUR - Poignée antipanique pour ouvrir. - Cle pour fermer avec une chaîne.
B POIGNEE EXTERNE ACTIVE OU DESACTIVE Pour des portes qui s'ouvrent vers l'extérieur, pour le positionnement unique de la clé. EXTERIEUR - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée. - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée.	INTERIEUR - Poignée antipanique pour ouvrir. - Cle pour fermer avec une chaîne. EXTERIEUR - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée. - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée.	INTERIEUR - Poignée antipanique pour ouvrir. - Cle pour fermer avec une chaîne. EXTERIEUR - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée. - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée.
D POIGNEE EXTERNE ACTIVE OU DESACTIVE Pour des portes qui s'ouvrent vers l'intérieur, pour le positionnement unique de la clé. EXTERIEUR - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée.	INTERIEUR - Poignée antipanique pour ouvrir. - Cle pour fermer avec une chaîne. EXTERIEUR - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée.	INTERIEUR - Poignée antipanique pour ouvrir. - Cle pour fermer avec une chaîne. EXTERIEUR - La clé active la poignée ou bien active ou désactive la poignée.

INVERSEMENT DE MAIN

- avant d'effectuer l'installation, il faut définir la main de la serrure.
- l'article est réversible, puis applicable sur des portes de main droite et gauche.
- l'article est fourni par défaut avec la main droite ; pour inverser, effectuer les opérations suivantes :

1) Inversement du RESSORT

- Insérer la goupille dans l'orifice du logement, exercer une pression et faire tourner le ressort de -5° à 10° (Fig. 3) ;
- Retirer la goupille et compléter la rotation (180°) du ressort (Fig. 4) ;
- Vérifier que le mouvement du ressort soit libre. Effectuer un test manuellement 3-4 fois.

2) Inversement fonction « ANTIPANIQUE »

- Retirer la vis de la boîte (Fig. 5) ;
- Insérer la vis du côté opposé de la boîte (Fig. 6) ;
- Vérifier 3-4 fois les fonctions de la serrure des deux côtés.

INSTALLATION AVEC POIGNEE ANTIPANIQUE

Remarque : le kit produit (système de fermeture + poignée antipanique) portant le marquage CE conformément à la norme EN 1125:2008 et au règlement européen établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction 2011/305/EU, doit être composé et installé avec les articles prévus par CISA (Fig. 7) et vérifier qu'un jeu minimum de 4 mm entre la serrure la contreplaque soit respecté (Fig. 7a).

KIT-PRODUIT (Fig. 7)

- Poignée antipanique : série 5666... et/ou 59710
- Serrure série 569
- Tiges art. 1.06425.06.0
- Déviateurs :
 - avec 2 pénes art. 06433.01.0
 - avec 1 pêne art. 06433.00.0
- Contre-plaque pour déviateurs
 - art. 06220.28.0 pour déviateurs avec 1 pêne
 - art. 06220.29.0 pour déviateurs avec 2 pénes
- Plaque pour la fixation renforcée de la poignée antipanique :
 - art. 06229.40.0
- Contre-plaque en dotation avec la serrure.
 - a) Fixer les liges avec une soudure.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE CERRADURAS SERIE EXTILCK PARA PUERTAS BLINDADAS:
serie 56915 - 56916 - 56917 - 56935 - 56936 - 56937

La cerradura puede ser combinada con barras antipánico serie 596... (Fig. 1) y serie 59710 (Fig. 2) para aplicar en "puertas blindadas para salidas antipánico", en conformidad con la norma EN 1125:2008 y al Reglamento (UE) n.º 305/2011, que fija condiciones armonizadas para la comercialización de los productos destinados a la construcción.

Advertencia: El producto, en conformidad con la norma EN 1125:2008 y con la certificación CE, es apto para convertir en "salida antipánico" puertas de una hoja, en puertas de dos hojas, es posible equipar con la función antipánico solo la hoja principal.

La elección de los posibles mandos exteriores depende de la función de la cerradura utilizada.

MANDOS EXTERIORES APLICABLES	SERIE	FUNCIÓN
	56915/56935	A
	56916/56936	B
	56917/56937	D

Nota: La cerradura también puede ser combinada con una manilla para aplicar en "puertas blindadas para salidas de emergencia" en conformidad con la norma EN 179:2008 (véase el esquema de montaje Fig. 10 y Fig. 11).

FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA:

TIPOS	MANDO	FUNCIONAMIENTO
A ENTRADA/DESDOBLADO EXTERIOR SOLO CON LLAVE Para puertas que se abren hacia el interior, deben ser abiertas desde el exterior con llave o el cerrojo.	INTERIOR - Barra antipánico para abrir, para centrar con cerrojo. EXTERIOR - La llave acciona el pestillo o el cerrojo, detiene el cerrojo.	 Entrada desde el exterior permitida solo con llave. Entrada desde el exterior permitida solo con llave.
B MANILLA EXTERIOR SIEMPRE HABILITADA Para puertas que se abren hacia el exterior, para habilitar la manilla exterior es necesario programar la cerradura por el interior.	INTERIOR - Barra antipánico para abrir, para centrar con cerrojo. - Llave para centrar con cerrojo. EXTERIOR - La llave acciona el cerrojo. - La manilla exterior para el cerrojo. - La manilla exterior para el cerrojo.	 Cerrando con cerrojo, la manilla exterior se habilita para la apertura (exterior). Cerrando con cerrojo, la manilla exterior se habilita para la apertura (exterior). Después de la acción de la manilla exterior, la manilla exterior siempre es posible la entrada desde el exterior. Después de la acción de la manilla exterior para el cerrojo, la manilla exterior para el cerrojo está deshabilitada.
D MANILLA EXTERIOR SIEMPRE HABILITADA Para puertas que se abren hacia el exterior, para habilitar la manilla exterior es necesario programar la cerradura por el interior.	INTERIOR - Barra antipánico para abrir, para centrar con cerrojo. - Llave para centrar con cerrojo. EXTERIOR - La llave acciona el cerrojo. - La manilla exterior para el cerrojo. - La manilla exterior para el cerrojo.	 Cerrando con cerrojo, la manilla exterior siempre es posible la entrada desde el exterior. Después de la acción de la manilla exterior, la manilla exterior siempre es posible la entrada desde el exterior. Después de la acción de la manilla exterior para el cerrojo, la manilla exterior para el cerrojo está deshabilitada.

b) Pour les dimensions du gond à charnière, voir schéma dimensionnement du cadre de la poignée.

- La serrure doit être installée à une hauteur par rapport au sol suffisante pour que la barre de la poignée antipanique soit à 900-1100 mm du sol conformément à la norme EN 1125:2008 (Fig. 8).

A = 900-1100 mm avec poignée série 59710.
 A = 1010-1210 mm avec poignée série antipanique série 596...

- Effectuer l'installation du système de fermeture (serrure, déviateurs, tiges, etc.) selon le schéma de la Fig. 7.

- Installer le gond à charnière et définir son dépassement par rapport au panneau de la porte de la manière suivante :

a) côté intérieur de la porte (en combinaison avec poignée antipanique)

X = 18 mm pour poignée antipanique série 59710...

X = 10 mm pour poignée antipanique série 596...

b) côté extérieur de la porte : le pivot n'est nécessaire que si la poignée externe est prévue (serrure type B et/ou D voir page 1).

Le dépassement doit être défini en fonction de la poignée commerciale adoptée.

- Suivre les instructions sur la notice de la poignée antipanique à installer (notice d'instructions en dotation avec la poignée antipanique).

VERIFICATION DU FONCTIONNEMENT DE LA POIGNEE ANTIPANIQUE

a) Vérifier l'alignement des pénes de la serrure et des déviateurs par rapport aux orifices des contreplaqués ; le jeu doit être défini comme sur la Fig. 9 ;

b) Barre d'appui : après avoir été actionnée, elle doit revenir librement dans sa position initiale ;

c) Ressort + pénes : lorsque la porte est fermée, ils doivent toujours être en contact avec les contreplaqués correspondants ;

d) Vérifier l'ouverture de la porte en utilisant la barre (fonctionnement antipanique) : lorsque la porte est fermée, donner des tours (avancement pénes) et effectuer l'ouverture en utilisant la poignée antipanique.

INSTALLATION AVEC POIGNEE

Remarque : marquage CE conformément à la norme EN 1125:2008 et au règlement européen établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction. 2011/305/EU conformément à la norme EN 179:2008 pour les sorties d'urgence, doit être composé et installé avec les articles prévus par CISA (Fig. 10 et/ou Fig. 11) et vérifier qu'il y ait un jeu minimum de 4 mm entre la serrure et le contreplaqué (voir Fig. 7a dans le paragraphe : installation comme poignée antipanique).

- Effectuer l'installation du système de fermeture (serrure, déviateurs, tige, etc.) selon les schémas des Fig. 10 et 11.

KIT-PRODUIT (FIG. 10 ET 11)

1) Couple poignée art. 07070.50 pour serrure dotée de fonction externe type B et/ou D

Poignée + pommeau art. 07070.50.0 pour serrure dotée de fonction externe type A

2) Serrure série 569...

3) Tiges art. 1.06425.09.0

4) Déviateurs

- avec 2 pénes art. 06433.01.0

- avec 1 péne art. 06433.00.0

5) Contre-plaque pour déviateurs

- art. 06220.28.0 pour déviateurs avec 1 péne

- art. 06220.29.0 pour déviateurs avec 2 pénes

6) Plaque pour fixation renforcée de la poignée :

- art. 06229.40.0

7) Contre-plaque en dotation avec la serrure.

a) Fixer les tiges avec une soudure.

b) Adapter la dimension du pivot en fonction de l'épaisseur de la porte.

VERIFICATION DU FONCTIONNEMENT DE LA POIGNEE D'URGENCE (POIGNEE INTERNE)

a) Vérifier l'alignement des pénes de la serrure et des déviateurs par rapport aux orifices des contreplaqués ; le jeu doit être défini comme sur la Fig. 12 ;

b) Poignée interne : après avoir tourné la poignée interne, elle doit pouvoir revenir librement dans sa position initiale ;

c) Ressort + pénes : lorsque la porte est fermée, ils doivent toujours être en contact avec les contreplaqués correspondants ;

d) Vérifier qu'il soit possible d'ouvrir la porte en utilisant la poignée interne (fonctionnement d'urgence) : lorsque la porte est fermée, donner des tours (avancement pénes) et ouvrir en utilisant la poignée.

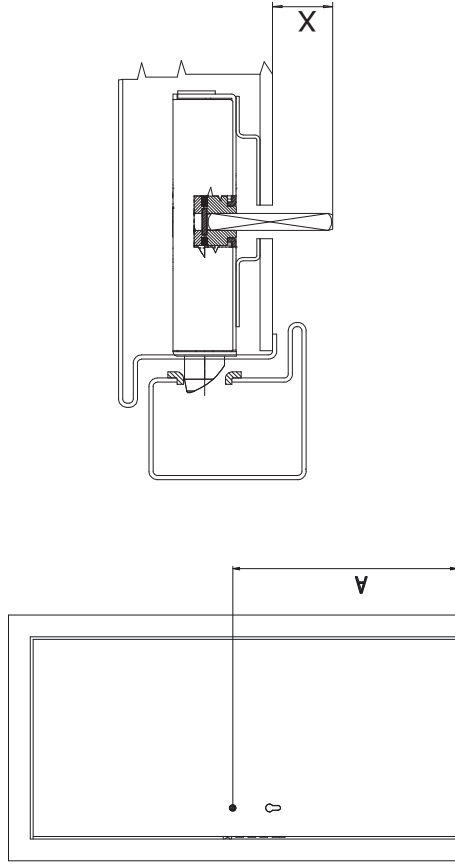


FIG. 8

FIG. 9

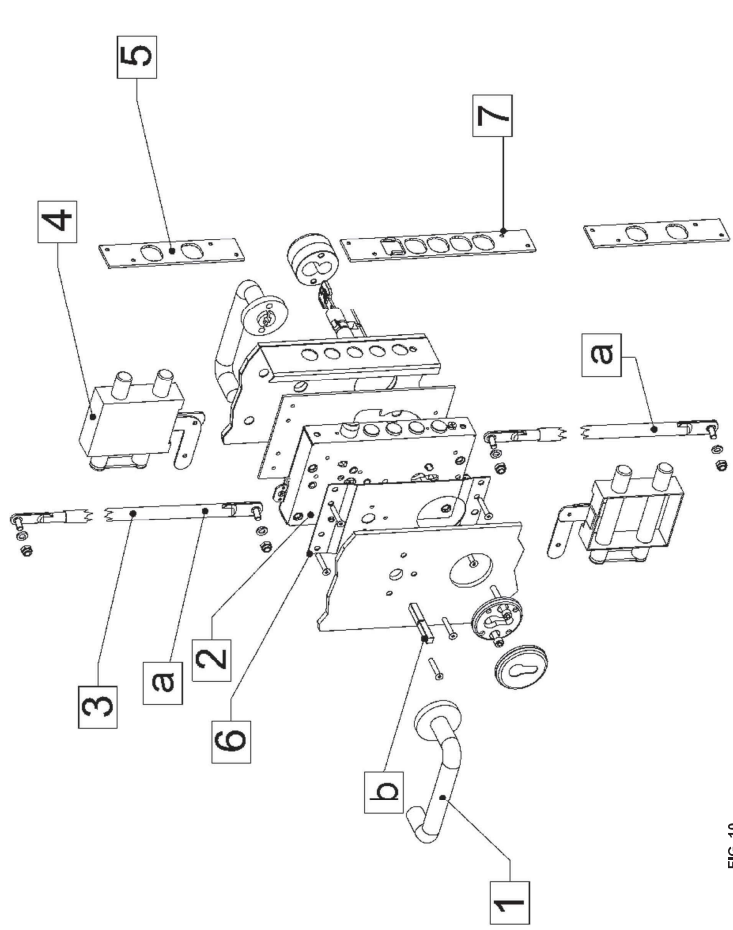


FIG. 10

REVERSIBILIDAD

- Antes de la instalación es necesario definir la mano de la cerradura.
- El artículo es reversible y, por lo tanto, puede ser aplicado en puertas de mano derecha o izquierda.
- El artículo se suministra de mano derecha; para cambiar de mano, realice las siguientes operaciones:

- 1) Inversión del PESTILLO:
 - a) Inserte la clavija en el orificio del coñe, presiónela y gire el pestillo – 5*10° (Fig. 3);
 - b) Extraiga la clavija y complete la rotación del pestillo (180°) (Fig. 4);
 - c) Verifique el deslizamiento del pestillo. Pruebe manualmente 3-4 veces.
- 2) Inversión de la función ANTIPÁNICO
 - a) Quite el tornillo en el lado opuesto del coñe (Fig. 6);
 - b) Inserte el tornillo en el lado opuesto del coñe (Fig. 6);
 - c) Verifique 3-4 veces las funciones de la cerradura en ambos lados.

INSTALACIÓN CON BARRA ANTIPÁNICO

Advertencia: El kit producto (sistema de cierre + barra antipánico) con marca CE, en conformidad con la norma EN 1125:2008 y al Reglamento (UE) n.º 305/2011, que fija condiciones armonizadas para la comercialización de los productos destinados a la construcción, debe estar compuesto e instalado con los artículos previstos por CISA (Fig. 7); verifique que haya un juego min. de 4 mm entre la cerradura y la contraplaca (Fig. 7a).

KIT PRODUCTO (Fig. 7)

- 1) Barra antipánico: serie 5966... y/o 59710
- 2) Cerradura serie 569...
- 3) Varillas Art.1.06425.06.0
- 4) Desviadores:
 - con 2 cerrojos Art. 06433.01.0
 - con 1 cerrojos Art. 06433.00.0
- 5) Contraplaca para desviadores
 - art. 06220.28.0 para desviadores con 1 cerrojo
 - art. 06220.29.0 para desviadores con 2 cerrojos
- 6) Placa para la fijación reforzada de la barra antipánico:
 - art. 06229.40.0
- 7) Contraplaca suministrada con la cerradura.

- a) Fije las varillas con soldadura
- b) Para las dimensiones del perno cuadrado, véase el esquema correspondiente

- La cerradura se debe instalar a una altura tal que la barra antipánico quede a 900-1100 mm del suelo, según lo previsto por la norma EN 1125:2008 (Fig. 8).
A = 900-1100 mm con barra serie 59710...
A = 1010-1210 mm con barra antipánico serie 596...
- Instale el sistema de cierre (cerradura, desviadores, varillas, etc.) según el esquema de la Fig. 7.
- Instale el perno cuadrado determinando la parte sobresaliente del panel de la puerta.
 - a) lado interior de la puerta. (para combinación con barra antipánico)
X = 18 mm para barra antipánico serie 59710...
X = 10 mm para barra antipánico serie 596...
 - b) lado exterior de la puerta: el perno es necesario sólo si está prevista la manilla exterior (Cerradura tipo B y/o D, véase la Pág. 1).
La parte sobresaliente se debe determinar en función de la manilla comercial utilizada.
- Proceda según la hoja de instrucciones de la barra antipánico a instalar (hoja de instrucciones suministrada con la barra antipánico).

CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DE LA BARRA ANTIPÁNICO

- a) Verifique la alineación de los cerrojos de la cerradura y de los desviadores con los orificios de las contraplacas: se debe respetar el juego indicado en la Fig. 9;
- b) Barra de apoyo: después de ser presionada, debe regresar libremente y con fuerza a la posición inicial;
- c) Pestillo + cerrojos: con la puerta cerrada, deben estar siempre en contacto con las contraplacas correspondientes;
- d) Verifique la apertura de la puerta con la barra (funcionamiento antipánico): con la puerta cerrada, inserte los cerrojos y abra la puerta con la barra antipánico.

INSTALACIÓN CON MANILLA

Advertencia: con marca CE, en conformidad con la norma EN 1125:2008 y al Reglamento (UE) n.º 305/2011, que fija condiciones armonizadas para la comercialización de los productos destinados a la construcción y en conformidad con la norma EN 179:2008 para las salidas de emergencia, debe estar compuesto e instalado con los artículos previstos por CISA (Fig. 10 y/o Fig. 11); verifique que haya un juego min. de 4 mm entre la cerradura y la contraplaca (véase la Fig. 7a, párrafo: Instalación con barra antipánico).

- Instale el sistema de cierre (cerradura, desviadores, varillas, etc.) según los esquemas de las Fig. 10 y 11.

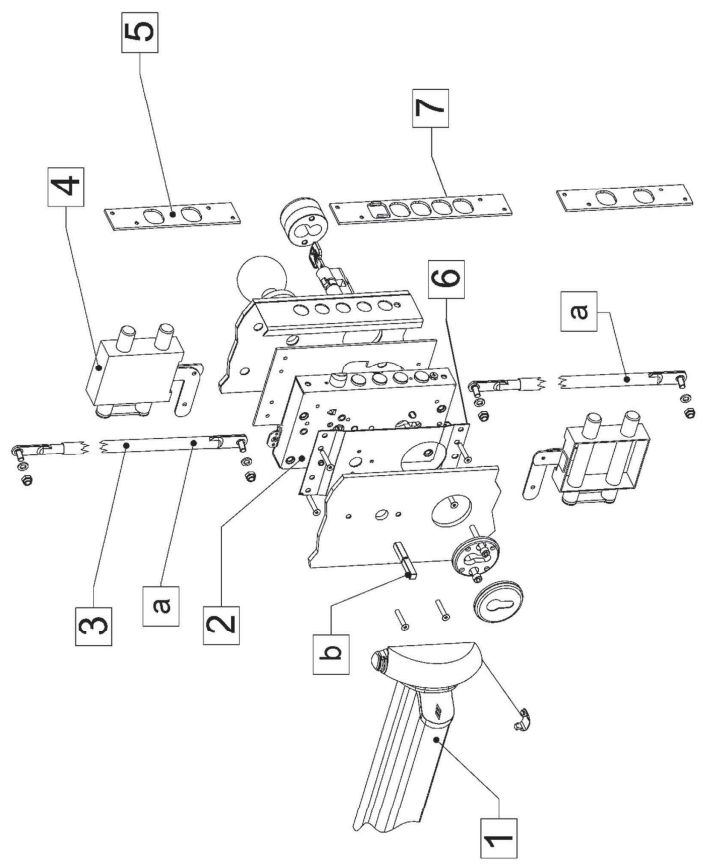


FIG. 7

S = 4 Min. - 7 Max.
S = 4 Min. - 7 Max.
S = 4 Min. - 7 Max.
S = 4 Min. - 7 Max.

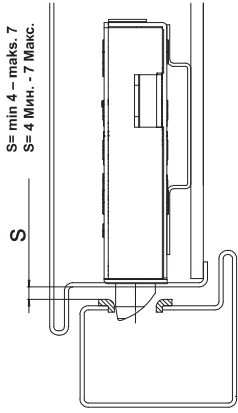


FIG. 7A

KIT PRODUCTO (Fig. 10 Y 11)

- 1) Par de manillas Art. 07070.60 para cerraduras con función exterior tipo B e/o D
Manilla más pomo Art. 07070.50.0 para cerradura con función exterior tipo A
- 2) Cerradura serie 569...
- 3) Varillas Art.1.06425.06.0
- 4) Desviadores
 - con 2 cerrojos art. 06433.01.0
 - con 1 cerrojos art. 06433.00.0
- 5) Contraplaca para desviadores
 - art. 06220.28.0 para desviadores con 1 cerrojo
 - art. 06220.29.0 para desviadores con 2 cerrojos
- 6) Placa para fijación reforzada de la manilla:
 - art. 06229.40.0
- 7) Contraplaca suministrada con la cerradura.

- a) Fije las varillas con soldadura
- b) Dimensione el perno en función del espesor de la puerta.

CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DE LA MANILLA DE EMERGENCIA (MANILLA INTERIOR)

- a) Verifique la alineación de los cerrojos de la cerradura y de los desviadores con los orificios de las contraplacas: se debe respetar el juego indicado en la Fig. 12;
- b) Manilla interior: después de ser girada, debe regresar libremente a la posición inicial;
- c) Pestillo + cerrojos: con la puerta cerrada, deben estar siempre en contacto con las contraplacas correspondientes;
- d) Verifique la apertura de la puerta con la manilla interior (funcionamiento de emergencia): con la puerta cerrada, inserte los cerrojos y abra la puerta con la manilla.

GR OΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ EXTILOCK ΓΙΑ ΘΥΡΑΚΙΣΜΕΝΕΣ ΠΟΡΤΕΣ: σειρά 56915 - 56916 - 56917 - 56935 - 56936 - 56937

Η κλειδαριά μπορεί να συνδυαστεί με μπότες πανικού της σειράς 596... (Εικ. 1) και της σειράς 59710 (Εικ. 2) για τη δημιουργία "θυρακισμένων θυρών για εξόδους πανικού" σύμφωνα με το πρότυπο EN 1125:2008. Το προϊόν συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 που ορίζει εναρμονισμένους όρους για την εμπρομηματισμένη των προϊόντων δομικών κατασκευών.

Προειδοποίηση: σύμφωνα με το πρότυπο EN 1125:2008 και την πιστοποίηση CE το προϊόν είναι κατάλληλο για τη δημιουργία "εξόδων πανικού", με μοναδικές πύργες. Για δημόσιες πόρτες μπορεί να εφοδιαστεί με λειτουργία πανικού μόνο το κύριο φύλλο της πόρτας.

Η επιλογή των πιθανών εξωτερικών χειριστηρίων εξαρτάται από τη λειτουργία της επιλεγμένης κλειδαριάς.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ	ΣΕΙΡΑ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
	56915/56935	A
	56916/56936	B
	56917/56937	D

Σημείωση: η κλειδαριά μπορεί επίσης να συνδυαστεί με πόμολο για τη δημιουργία "θυρακισμένων θυρών για εξόδους κινδύνου" σύμφωνα με το πρότυπο EN 179:2008 (βλ. σχέδιο τοποθέτησης εικ. 10 και εικ. 11).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ:

ΤΥΠΟΣ	ΕΛΕΓΧΟΣ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
A ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΗ ΠΥΡΟΣΤΑΣΙΑ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ - Μπότες πανικού για θυροματ με Άκιστρα κλειδώνουτος. ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ - Το Άκιστρο (Άκιστρο ή Άκιστρο) η Υπόστρα η Υπόστρα κλειδώνουτος.	
B ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΗ ΠΥΡΟΣΤΑΣΙΑ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ - Μπότες πανικού για θυροματ με Άκιστρα κλειδώνουτος. ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ - Το Άκιστρο (Άκιστρο ή Άκιστρο) η Υπόστρα η Υπόστρα κλειδώνουτος.	
D ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΗ ΠΥΡΟΣΤΑΣΙΑ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ - Μπότες πανικού για θυροματ με Άκιστρο κλειδώνουτος. ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ - Το Άκιστρο (Άκιστρο ή Άκιστρο) η Υπόστρα η Υπόστρα κλειδώνουτος.	

X = 18 mm για μπάρα πανικού σειράς 59710...
 X = 10 mm για μπάρα πανικού σειράς 596...
 β) εξωτερική πλευρά πόρτας: ο πάρος είναι απαραίτητος μόνον εάν προβλέπεται το εξωτερικό τπόλοιο (κλειδαριά τύπου B ή και D βλ. σελ.1). Η προεξοχή καθορίζεται ανάλογα με το επιλεγμένο μοντέλο τπόλοιο.
 - Ακολουθήστε τις οδηγίες της μπάρας πανικού προς εγκατάσταση (φυλλάδιο οδηγιών της μπάρας πανικού).

ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΠΑΝΙΚΟΥ
 α) Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των γλωσσών κλειδωμάτων, της κλειδαριάς και των εμβόλων με τις σπές στο κούρτι: πρέπει να τηρείται ο τόνος που ορίζεται στην **εικ. 9**.
 β) μπάρα πίεσης: μετά την πίεση πρέπει να επανέρχεται ελεύθερα στην αρχική της θέση.
 γ) Γλώσσα + γλωσσές κλειδωμάτων: με την πόρτα κλειστή πρέπει να είναι πάντα μπλοκαρισμένες στο αντίστοιχο κούρτι.
 δ) Ελέγξτε το άνοιγμα της πόρτας με την μπάρα (λεπτομέρεια πανικού): με την πόρτα κλειστή κλειδώστε (έξοδος γλωσσών κλειδωμάτων) και ανοίξτε την πόρτα με την μπάρα πανικού.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΠΟΜΟΛΟ
Προειδοποίηση: με σύμβαση CE σύμφωνα με το πρότυπο **EN 1125:2008**. Το προϊόν συμμορφώνεται με τον Κατανομό (EE) αριθ. 3095/2011 που ορίζει εναρμονισμένους όρους για την εμπλοκισματοποίηση των προσιτών δομικών κατασκευών, κατά το πρότυπο EN 179:2008 για τις εξόδους κινδύνου. Πρέπει να αποφευχθεί και να εγκαθίσταται με τα εξαρτήματα που ορίζει η CISA (εικ. 10 ή/και **εικ. 11**) ελέγχοντας ότι τηρείται η συνθήκη ελάχιστου τύγνου 4 mm ανάμεσα στην κλειδαριά και στο κούρτι (βλ. **εικ. 7a** στην παράγραφο: εγκατάσταση με μπάρα πανικού).
 - Εγκαταστήστε το σύστημα κλειδωμάτων (κλειδαριά, έμβολο, βέργες...) σύμφωνα με τα σχέδια στις **εικ. 10 και 11**.

ΣΕΤ-ΠΡΟΪΟΝ (ΕΙΚ. 10 ΚΑΙ 11)
 1) Ζεύγος τπόλοιο κωδ. 07070.60 για κλειδαριάς με εξωτερική λεπτομέρεια τύπου Εξωτερικό και εσωτερικό τπόλοιο κωδ. 07070.50.0 για κλειδαριά με εξωτερική λεπτομέρεια τύπου Α
 2) Κλειδαριά σειράς 599...
 3) Βέργες κωδ. 1.06425.06.0
 4) Έμβολο
 - με 2 γλωσσές κλειδωμάτων κωδ. 06433.01.0
 - με 1 γλώσσα κλειδωμάτων κωδ. 06433.00.0
 5) Κούρτι για έμβολο
 - κωδ. 06220.28.0 για έμβολο με 1 γλώσσες κλειδωμάτων
 - κωδ. 06220.29.0 για έμβολο με 2 γλωσσές κλειδωμάτων
 6) Πλάκα για ενσωματημένη τοποθέτηση του τπόλοιο:
 - κωδ. 06229.40.0
 7) Κούρτι της κλειδαριάς
 α) Στερεώστε τις βέργες με συκώλληση
 β) Επιλέξτε υποδοχή πείρου ανάλογα με το πάχος της πόρτας

ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΜΟΛΟΥ ΠΑΝΙΚΟΥ (ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΠΟΜΟΛΟ)
 α) Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των γλωσσών κλειδωμάτων, της κλειδαριάς και των εμβόλων με τις σπές στο κούρτι: πρέπει να τηρείται ο τόνος που ορίζεται στην **εικ. 12**.
 β) Εσωτερικό τπόλοιο: μετά την περιστροφή πρέπει να επανέρχεται ελεύθερα στην αρχική του θέση.
 γ) Γλώσσα + γλωσσές κλειδωμάτων: με την πόρτα κλειστή πρέπει να είναι πάντα μπλοκαρισμένες στο αντίστοιχο κούρτι.
 δ) Ελέγξτε το άνοιγμα της πόρτας με το εσωτερικό τπόλοιο (λεπτομέρεια πανικού): με την πόρτα κλειστή κλειδώστε (έξοδος γλωσσών κλειδωμάτων) και ανοίξτε την πόρτα με το τπόλοιο.

RU
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ЗАМКОВ СЕРИИ EXITLOCK ДЛЯ БРОНИРОВАННЫХ ДВЕРЕЙ:
 серии 56915 - 56916 - 56917 - 56935 - 56936 - 56937
 Замок может быть установлен вместе ручками-антипаника серии 596... (Схема 1) и серии 59710 (Схема 2) для «бронированных дверей с выходом-антипаника» в соответствии с нормативом EN 1125:2008.
 Изделие соответствует Европейской директиве по строительной технике 2011/65/ЕU.
Предупреждение: изделие, согласно нормативу EN 1125:2008 и сертификации CE, пригодно для 1-створчатых дверей-антипаника; для двухстворчатых дверей функция антипаника может быть укомплектована только главной створкой.

CEТ-ПРОДОН (ΕΙΚ. 10 ΚΑΙ 11)
 1) Μπάρα πανικού: σειρά 5966... ή/και 59710.
 2) Κλειδαριά σειράς 599...
 3) Βέργες κωδ. 1.06425.06.0
 4) Έμβολο:
 - με 2 γλωσσές κλειδωμάτων κωδ. 06433.01.0
 - με 1 γλώσσα κλειδωμάτων κωδ. 06433.00.0
 5) Κούρτι για έμβολο
 - κωδ. 06220.28.0 για έμβολο με 1 γλωσσές κλειδωμάτων
 - κωδ. 06220.29.0 για έμβολο με 2 γλωσσές κλειδωμάτων
 6) Πλάκα για ενσωματημένη τοποθέτηση της μπάρας πανικού:
 - κωδ. 06229.40.0
 7) Κούρτι της κλειδαριάς
 α) Στερεώστε τις βέργες με συκώλληση
 β) Για τις διαστάσεις της υποδοχής πείρου βλ. σχέδιο διαστασιολόγησης Η κλειδαριά πρέπει να εγκαθίσταται σε ένα ύψος από το δάπεδο που να επιτρέπει την τοποθέτηση της μπάρας πανικού σε απόσταση 900-1100 mm από το δάπεδο όπως ορίζει το πρότυπο **EN 1125:2008 (εικ. 8)**.
 Α = 900+1100 mm με μπάρα της σειράς 59710.
 Α = 1010+1210 mm με μπάρα της σειράς 596...
 - Εγκαταστήστε το σύστημα κλειδωμάτων (κλειδαριά, έμβολο, βέργες...) σύμφωνα με το σχέδιο της **εικ. 7**.
 - Τοποθετήστε την υποδοχή πείρου οριζόντια, την προεξοχή από την επιφάνεια της πόρτας.
 α) εσωτερική πλευρά πόρτας (για συνδυασμό με μπάρα πανικού

ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ
 - πριν την εγκατάσταση θα πρέπει να καθορίσετε τη φορά της κλειδαριάς, το πτόλοιο είναι αντιστρέψιμο και συνεντός μπορεί να τοποθετηθεί τόσο σε πόρτες με δέξι όσο και με αριστερό εσωτερικό.
 - το προϊόν διατίθεται να πόρτες με δέξι εσωτερικό. Για να αλλάξετε τη φορά εκτελέστε την ακόλουθη διαδικασία:
 1) Αντιστροφή της ΓΛΩΣΣΑΣ
 α) αποσπείρετε την πόρτα στο άνοιγμα του κουκού, πιέστε την και γυρίστε τη γλώσσα κατά -5-10° (εικ. 9).
 β) βγάλτε την πόρτα και ολοκληρώστε την περιστροφή (180°) της γλώσσας (εικ. 4).
 γ) βεβαιωθείτε ότι η γλώσσα κινείται ελεύθερα πεζόντας με το χέρι 3-4 φορές.
 2) Αντιστροφή λεπτομέρειας ΠΑΝΙΚΟΥ
 α) βγάλτε τη βίδα από το κούρτι (εικ. 5).
 β) βιδώστε τη βίδα από την άλλη πλευρά του κουκού (εικ. 6).
 γ) ελέγξτε 3-4 φορές τις λεπτομέρειες της κλειδαριάς και από τις δύο πλευρές.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΜΠΑΡΑ ΠΑΝΙΚΟΥ
Προειδοποίηση: το σετ-πρόιον (σύστημα κλειδωμάτων + μπάρα πανικού) με τη σύμβαση CE σύμφωνα με το πρότυπο **EN 1125:2008** κατασκευάζεται με την Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 3095/2011 που ορίζει εναρμονισμένους όρους για την εμπλοκισματοποίηση των προσιτών δομικών κατασκευών, πρέπει να αποφευχθεί και να εγκαθίσταται με τα εξαρτήματα που ορίζει η CISA (εικ. 7) ελέγχοντας ότι τηρείται η συνθήκη ελάχιστου τύγνου 4 mm ανάμεσα στην κλειδαριά και στο κούρτι (εικ. 7a)

<p>Β ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ - Μπάρα πανικού για κλειδαριάς - Κλειδί για γλώσσα κλειδωμάτων ή εσωτερικό τπόλοιο - Εξωτερικό τπόλοιο - Εξωτερικό τπόλοιο - Το κλειδί ελέγχει τη λειτουργία της μπάρας πανικού για τον έλεγχο της γλώσσας</p>		<p>Κλειδώνοντας με τη γλώσσα κλειδωμάτων, η μπάρα πανικού μπλοκαρισμένη στο αντίστοιχο κούρτι (βλ. σχέδιο της κλειδαριάς) και πιέζοντας το κλειδί κλειδώνεται η πόρτα με την μπάρα πανικού (επιβεβαιώνεται).</p>
<p>Δ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΠΟΜΟΛΟ ΠΑΝΙΚΟΥ - Μπάρα πανικού για κλειδαριάς - Κλειδί για γλώσσα κλειδωμάτων - Εξωτερικό τπόλοιο - Εξωτερικό τπόλοιο - Το κλειδί ελέγχει τη λειτουργία της μπάρας πανικού για τον έλεγχο της γλώσσας</p>		<p>Μετά τη χρήση της μπάρας πανικού, η πόρτα πιέζεται στο αντίστοιχο κούρτι και κλειδώνεται με το κλειδί.</p>

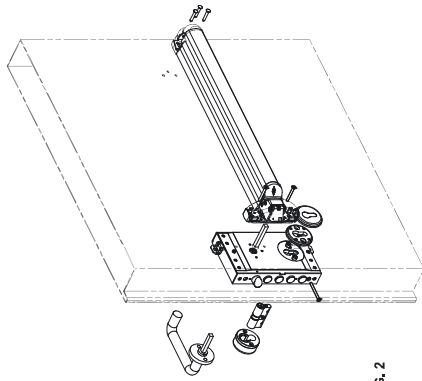


FIG. 2

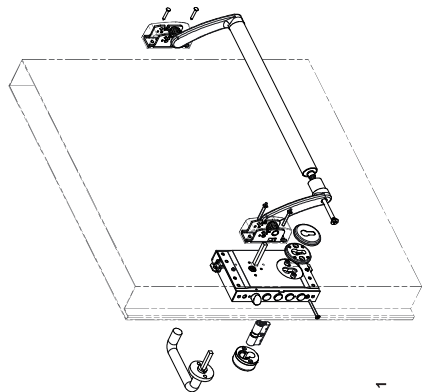


FIG. 1

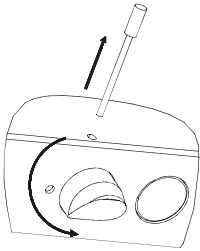


FIG. 4

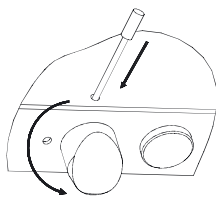


FIG. 3

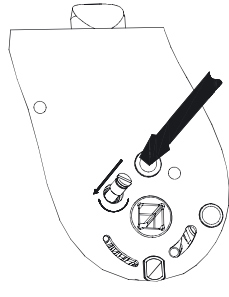


FIG. 6

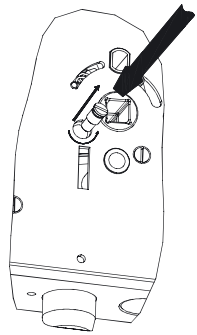


FIG. 5

Выбор возможных внешних команд зависит от функции установленного замка:

ВОЗМОЖНЫЕ ВНЕШНИЕ КОМАНДЫ	СЕРИЯ	ФУНКЦИЯ
	56917/56935	A
	56916/56936	B
	56917/56937	D

Примечание: замок может быть установлен также с ручкой для бронированных дверей для аварийного выхода в соответствии с нормативом EN 179:2008 (смотрите монтажную схему 10 и схему 11).

ПРИНЦИП РАБОТЫ ЗАМКА:

ТИП	КОМАНДЫ	РАБОТА
A ОТКРЫТИЕ СНАРУЖИ ТОЛЬКО Дверь открывается снаружи ключом только упомянутыми язычками.	ИЗМТРИ - Ручка-антипаника для отпирания. - Кнопка для заперения с ригелями. СНАРУЖИ - Кнопка аварийного языка или ригеля.	 Отпирание снаружи ключом язычок. Отпирание снаружи ключом язычок.
B ВНЕШНЯЯ РУЧКА ВСЕГДА В РАБОЧЕМ ПОЛОЖЕНИИ Дверь открывается снаружи ключом только и в поперечных, вертикальных, наружу, и внутрь. свободный доступ.	ИЗМТРИ - Ручка-антипаника для отпирания. - Кнопка для заперения на ригель или для отпирания снаружи. - Кнопка для аварийного языка в рабочем или переворачиваемом положении. СНАРУЖИ - Кнопка аварийного языка в рабочем или переворачиваемом положении. - Кнопка аварийного языка для управления языком.	 Защелка замка на ригель, внешняя ручка отпирания в рабочем положении также после отпирания де убора язычком. При повороте ручка остается в рабочем положении.
D ВНЕШНЯЯ РУЧКА ВСЕГДА В РАБОЧЕМ ПОЛОЖЕНИИ Дверь открывается снаружи ключом только и в поперечных, вертикальных, наружу, и внутрь. свободный доступ.	ИЗМТРИ - Ручка-антипаника для отпирания. - Кнопка для заперения с ригелями. СНАРУЖИ - Кнопка аварийного языка. - Кнопка аварийного языка при команде языка.	 После отпирания язычком ригель ручка-антипаника отпирания до тех пор, пока ригель не будет заперт язычком.

ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- перед установкой необходимо определить, в каком положении будет располагаться замок.
- можно изменить положение изделия, т.е. установить его на двери как справа, так и слева.
- изделие поставляется для установки справа, для изменения положения выполните действия:

- 1) Изменение положения ЯЗЫКА
 - a) вставьте длинный тонкий инструмент в отверстие коробки, нажмите его и поверните язык примерно на 5°-10° (схема 3);
 - b) выньте инструмент и докрутите (180°) язык (схема 4);
 - c) проверьте плавность движения языка вручную 3-4 раза.
- 2) Изменение положения функции «АНТИПАНИКА»
 - a) выкрутите винт из коробки (схема 5);
 - b) вставьте винт с противоположной стороны коробки (схема 6);
 - c) проверьте 3-4 раза работу замка с обеих сторон.

МОНТАЖ С РУЧКОЙ-АНТИПАНИКА

Предупреждение: комплект изделия (запорная система + ручка-антипаника) с маркировкой CE в соответствии с нормативом EN

7) Насрещник доставлен с ключалката.

- Фиксируйте лостовые через заварка
- За размерите на квадратния шифт вижте схемата за размерите на бравата.

- Ключалката трябва да се инсталира на такава височина от пода, че гредата на бравата антипаника да бъде на 900-1100 мм от пода както е предвидено от нормата EN 1125:2008 (фиг. 6)
A = 900-1100 мм с брава серия 59710...
A = 1010-1210 мм с брава антипаника серии 596...
- Извършете инсталирането на заключващата система (ключалката, девиатори, лостове...) според схемата на фиг. 7
- Инсталирайте квадратния шифт, определяйки изтъкналостта на панела спрямо вратата:
 - a) вътрешна страна на вратата: (за съчетаване с бравата антипаника) X= 18 мм за брава антипаника серии 59710...
X= 10 мм за брава антипаника серии 596...
внъшната страна на вратата: шифтът е нужен само ако се предвижда използването се определя в зависимост от приложението тълговския брава
 - b) външната страна на вратата: шифтът е нужен само ако се предвижда използването се определя в зависимост от приложението тълговския брава
- Процедурите както е указано в листа с указанията за бравата антипаника, антипаники

ПРОВЕРКА НА ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА БРАВАТА АНТИПАНИК

- проверете подравняването на ключалката на ключалката и на девиаторите с отворите на насрещниците. Трябва да се спазва условието за клиренс, определено на фиг. 9;
- опорна гредка след като се натисне, трябва да се върне свободно в началното положение;
- Реже + катинари: при затворена врата те трябва винаги да са захванати за съответните насрещници;
- Проверете отворянето на вратата чрез гредата (функциониране против панела): при затворена врата нагласете хода (придвижването на катинарите) и извършете отварянето чрез бравата антипаника.

ИНСТАЛМАРЕН С БРАВА

Предупреждение: маркиран CE в съответствие с нормата EN 1125:2008 и продуктът е в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 година за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти в съответствие с нормата EN 179:2008 за аварийни изходи, трябва да се състои и да се инсталира с артикулите, предвидени от CISA (фиг. 11) и да се провери, дали е спазено условието за клиренс между ключалката и насрещника до 4 мм мин. (вижте фиг. 7а в параграфа: Инсталиране с Брава антипаника).

- Извършете инсталирането на заключващата система (ключалката, девиатори, лостове ...) според схемите на фиг. 10 и 11.

КОМПЛЕКТ – ПРОДУКТ (ФИГ. 10 И 11)

- 1) Двойка брава арт. 07070.60 за ключалка с външна функция **тип В или D**
Брава плюс: ръкохватка вид толка арт. 07070.50.0 за ключалка с външна функция **тип А**
- 2) Ключалка серия 569...
3) Лостове арт. 1.06425.06.0
- 4) Девиатори
- с 2 катинара арт. 06433.01.0
- с 1 катинар арт. 06433.00.0
- 5) Насрещник за девиатори
- арт. 06220.28.0 за девиатори с 1 катинар
- арт. 06220.29.0 за девиатори с 2 катинара
- 6) Пластина за здравео фиксиране на бравата
- арт. 06229.40.0
- 7) Насрещник доставен с ключалката

- Фиксирайте лостовите чрез заварка
- Нагласете размерите на шифта спрямо пълнотата на вратата

ПРОВЕРКА НА ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА АВАРИЙНАТА БРАВА (ВЪТРЕШНА БРАВА)

- Проверете подравняването на катинарите на ключалката и на девиаторите с отворите на насрещниците: Трябва да се спазва условието за клиренс, определено на фиг. 12;
- Вътрешна брава: след като се натисне, тя трябва да се върне свободно в началното положение;
- Реже + катинари: При затворена врата те трябва винаги да са захванати за съответните насрещници;
- Проверете отварянето на вратата чрез вътрешната брава (функциониране при авария): при затворена врата нагласете хода (придвижването на катинарите) и извършете отварянето чрез бравата.

1125:2008, в съответствие с Европейската директива по строителной технике 2011/305/EU, выхода должен включать в себя и быть установлен с изделиями, предусмотренными Компанией CISA (схема 7), а также необходимо проверить наличие зазора между замком и запорной планкой не менее 4 мм (схема 7а).

КОМПЛЕКТ ИЗДЕЛИЯ (СХЕМА 7)

- 1) Ручка-антипаника: серия 5966... или 59710.
- 2) Замок серии 569...
3) Стержни арт. 1.06425.06.0
- 4) Девиаторы:
- с 2 ригелями арт. 06433.01.0
- с 1 ригелями арт. 06433.00.0
- 5) Запорная планка для девиаторов
- арт. 06220.28.0 для девиаторов с 1 ригелем
- арт. 06220.29.0 для девиаторов с 2 ригелями
- 6) Пластина для упорченного крепления ручки-антипаника:
- арт. 06229.40.0
- 7) Запорная планка прилагается к замку.

- Приверить стержни
 - Размеры квадратного стержня смотрите на размерном чертеже ручки
- Замок врезается в дверь на высоте от пола, позволяющей установить ручку-антипаника на высоте 900-1100 мм от пола в соответствии с нормативом EN 1125:2008 (схема 6).
A = 900-1100 мм с ручной серии 59710...
A = 1010-1210 мм с ручкой-антипаника серии 596...
- Установите запорную систему (замок, девиаторы, стержни...) в соответствии со схемой 7.
 - Установите квадратный штырь, определите его выступ из запорной планки дверной коробки:
 - a) с внутренней стороны двери (для установки ручки-антипаника) X= 18 мм для ручки-антипаника серии 59710...
X= 10 мм для ручки-антипаника серии 596...
b) с внешней стороны двери: штырь необходим только, если устанавливается внешняя ручка (замок типа В или D, см. стр. 1).
 - Длина выступа определяется в зависимости от установленной ручки.
 - Следуйте инструкциям, прилагающимся к установке ручки-антипаника (лист с инструкциями входит в комплект ручки-антипаника).

ПРОВЕРКА РАБОТЫ РУЧКИ-АНТИПАНИКА

- проверьте соответствие ригельной замка и девиаторов отверстиям в дверной коробке: должен быть соблюден зазор, указанный на схеме 9;
- ручка-антипаника: после нажатия должна свободно вернуться в исходное положение;
- Язык + ригели: при закрытой двери должны всегда входить в соответствие запорные планки;
- Попробуйте открыть дверь при помощи ручки-антипаника (в режиме антипаника): при закрытой двери выдвинете ригели и откройте дверь ручной-антипаника.

МОНТАЖ С РУЧКОЙ

Предупреждение: с маркировкой CE в соответствии с нормативом EN 1125:2008, в соответствии с Европейской директиве по строительной технике 2011/305/EU, согласно нормативу EN 179:2008 для аварийных выходов должен включать в себя и быть установлен с деталями, указанными CISA (схема 10 или схема 11). Проверьте, чтобы зазор между замком и запорной планкой был не менее 4 мм (см. схему 7а, параграф: монтаж с ручной-антипаника).

- Установите запорную систему (замок, девиаторы, стержни...) в соответствии со схематами 10 и 11.

КОМПЛЕКТ ИЗДЕЛИЯ (СХЕМЫ 10 И 11)

- 1) Пара ручка арт. 07070.60 для замков с внешней функцией типа В или D
Ручка с рукояткой арт. 07070.50.0 для замков с внешней функцией типа А
- 2) Замок серии 569...
3) Стержни арт. 1.06425.06.0
- 4) Девиаторы:
- с 2 ригелями арт. 06433.01.0
- с 1 ригелями арт. 06433.00.0
- 5) Запорная планка для девиаторов
- арт. 06220.28.0 для девиаторов с 1 ригелем
- арт. 06220.29.0 для девиаторов с 2 ригелями
- 6) Пластина для упорченного крепления ручки:
- арт. 06229.40.0
- 7) Запорная планка прилагается к замку.

- Приверить стержни
- Расчитать размер стержня по толщине двери

